

S:t Jacobs kyrka

—

Fredag 11 apr 2014 / kl 19.00

Radiokören // KMH Kammarkör

Voices of

Nature

Examenskonsert Dirigering:

Phillip Faber, Maria Wilsson, Sofia Ågren

Uruppföranden av Petter Ekman,
Joel Engström, och Jacob Mühlrad

KMH Kungl.
Musikhögskolan



berwaldhallen
sverigeSRradio

ljudOljud.
2014.

Program

Alfred Schnittke (1934-1998)

Stimmen der Natur (Voices of Nature)

Thomas Köll, vibrafon

Maria Wilsson, dirigent

Jacob Mühlrad (f.1991)

Nigun - uruppförande

Maria Wilsson, dirigent

Adolf Fredrik Lindblad (1801-1878)

En sommarafton

Maria Wilsson, dirigent

Hugo Alfvén (1872-1960)

Aftonen

Phillip Faber, dirigent

Joel Engström (f.1987)

But if not - uruppförande

Phillip Faber, dirigent

Wilhelm Stenhammar (1871-1927)

I Seraillets have

Phillip Faber, dirigent

Petter Ekman (f.1989)

Klippor, vågor, sand - uruppförande

Sofia Ågren, dirigent

David Wikander (1884-1955)

Kung Liljekonvalje

Sofia Ågren, dirigent

Alfred Schnittke

ur Konzert für Chor

Sats no IV: S'ej trud

Sofia Ågren, dirigent

Medverkande

Jacob Mühlrad / Nigun

Jacob Mühlrad som läser sitt andra år på kompositionslinjen berättar om sitt verk *Nigun*: "Min utgångspunkt har varit att i detta verk åstadkomma en abstraktion av en judisk gudstjänst. Texten utgörs av fragment av ord från olika gudstjänster. Ordet "Nigun" betyder melodi och i Kabbalan, en del inom den judiska mysticismen, talar man ofta om den "ordlösa" melodin och hur den kommunicerar mer än melodin med text. Den ordlösa melodin har en högre andlig status och precis som i en gudstjänst överlagrar vokalisen och den textliga melodin varandra och relationen mellan dessa två är något jag undersöker i mitt stycke. Stycket är dedikerat till Rosie Bliman Mühlrad." - www.jacobmuhlrad.se

Maria Wilsson

Maria Wilsson går sista året på master i kyrkomusik med vokal inriktning, och har tidigare studerat på kandidatprogrammet i kyrkomusik. Vid sidan av sina studier arbetar Maria som kyrkomusiker i Ängskyrkan, Botkyrka församling, och leder där kyrkans körer.

Joel Engström / But if not

Joel Engström, som i vår tar examen från kompositionsutbildningen, berättar om sitt verk *But if not*: "Detta stycke är skrivet i tillägnan till Martin Luther King Jr. och som återblick på hans ord. Texten kommer från en predikan med titeln "But if not" som Dr. King höll vid Ebenezer Baptist Church i Atlanta, den 5 november 1967. I predikan talar han om hur vi som människor inte kan förhandla i relationen med Gud; att det är en relation som ej grundas på ordet "om" utan på ordet "fastän". Det essentiella i predikan kan på bästa sätt sammanfattas i följande citat:

"Religion is not a bargaining experience. It is not a commercial relationship. []...If you're doing right merely to keep from going to something that traditional theology has called hell then you aren't doing right. If you do right merely to go to a condition that theologians have called heaven, you aren't doing right. If you are doing right to avoid pain and to achieve happiness and pleasure then you aren't doing right. Ultimately you must do right because it's right to do right. And you got to say "But if not." You must love ultimately because it's lovely to love. You must be just because it's right to be just. You must be honest because it's right to be honest... []... Think of love. Think of friendship. These things are not based on "if", but they are based on "though".

Stycket är även en återblick på det sätt Martin Luther King talade. Hans dramatisering och artikulation ord är i min upplevelse något av en förlorad konst och jag ville låta hans "klang" vara ett ledmotiv i denna musik."

- www.joelengstrom.com

Phillip Faber

Phillip Faber tar i vår examen från masterprogrammet i kördirigering. Han är utbildad tonsättare från Det Kgl. Danske Musikkonservatorium i Köpenhamn och sedan augusti 2013 chefsdirigent för DR Pige-koret, danska radions flickkör.
www.phillipfaber.dk

Petter Ekman / Klippor, vågor, sand

Petter Ekman som läser sista året på master i komposition, beskriver idén bakom verket *Klippor, vågor, sand*: ”Stycket har tillkommit genom ett samarbete med poeten Kalle Hedström-Gustafsson. Hans texter handlar ofta om biologiska processer och evolution. I detta stycke använder jag, efter hans idé, namnen på geologiska tidsepoker i jordens förhistoria. Poesin ligger i detta fall i hur tiden presenteras och Kalles texter har där utgjort inspiration för musiken, även om de aldrig sjunges av kören.” - ekman.petter@gmail.com

Sofia Ågren

Sofia Ågren tar i vår examen från kandidatprogrammet i kördirigering. Hon avslutar parallellt med detta även körpedagogprogrammet och leder vid sidan av studierna Uppsala Vokalensemble, och A Scalpella, Medicinska föreningens kammarkör. - www.ascalpella.se // www.uppsalavokalensemble.se

Radiokören

Tillsammans bildar Radiokören med sina 32 professionella sångare ett instrument som spänner från sprödaste a capellatoner till oratorier med enorm kraft och elasticitet. Varje individ tillåts ta plats i kollektivet, det ger ett uttryck som inte finns någon annanstans - Radiokörens eget sound. Repertoaren är rikt nyanserad med många genrer - en generös blandning av tidig och nutida musik och nästan allt däremellan. Utöver konserter med Sveriges Radios Symfoniorkester och egna a capellakonserter engageras Radiokören av orkesterdirigenter som Riccardo Muti, Claudio Abbado, Valery Gergiev och Daniel Harding.

KMH Kammarkör

Kungliga Musikhögskolans Kammarkör fick sitt namn 1970 under Eric Ericsons tid som huvudlärare i kördirigering. Kammarkören har genom åren kommit att spela en betydande roll som ett musikaliskt nav på KMH. Otaliga är de korister som under åren varit medlemmar och många av dem är idag ledande musikpersonligheter i hela landet och inom alla musikgenrer. Kammarkören är idag en högskolepoängsatt koristkurs med syfte att ge en fördjupad kunskap om körrepertoar, olika konsertformer för kör samt utveckla studenternas vokala talang och förmåga till till sång i ensemble.

Textöversättningar

Nigun

Lyssna.
Havets yta.
Optisk yta.
Lyssna noga.

(Tenorsolo:)

*Jag är en tjänare till Gud,
välsignad är han
och jag kastar mig framför honom
och framför heligheten av hans Torah.*

Helig.

En sommarafton

Över skogen, över sjön,
du din slöja sänker,
milda skymning, och till bön
du denna stund oss skänker

Allt är stilla, ej ett ljud
genom rymden svävar.
Jorden, likt en lycklig brud,
ack, blott av längtan bävar.

Dock, vad kval, o hjärta,
i en stund som denna,
ack, är all fröjd som människor känna
blott en salig smärta?
Adolf Fredrik Lindblad

Aftonen

Skogen står tyst, himlen är klar.
Hör, huru tjusande vallhornet lullar.
Kvällsolens bloss sig stilla sänker,
Sänker sig ner uti den lugna, klara våg.
Ibland dälдер, gröna kullar
eko kring nejden får...
Hugo Alfvén

But if not

Kör 1 - Predikaren

There was a day when many of the Israelites
found themselves in bondage in Babylon.
There was a King in Babylon
by the name of Nebuchadnezzar.
His order was that everybody
Under the reign of his king-ship...

"Our God, whom we serve, is able
to deliver us from the fiery furnace.
...deliver us out of thine hand o' King.
But if not..."

Be it known unto thee, o King,
that we will not serve thy gods.

I must be disobedient to A king
In order to be obedient to THE king.

It was a law in Germany that Hitler
issued himself that it was wrong and illegal
to aid and comfort a Jew in Hitler's Germany.
But I tell you if I had lived in Hitler's Germany
I would have openly broken that law.

If none of these things happen
Then I'll have faith in God.

What you ought 'a do is to curse God and die
But Job said, "Honey, I'm sorry
But my faith is deeper than that.

Kör 2 - Församlingen

Shedrach, Meshach and Abednego

*Be it known unto thee, o King
That we will not serve thy gods*

*Yep!
Make it plain.
Never forget that it was legal....*

*If all goes well
If you don't allow frustrating moments to come
If I don't have to go to jail*

*If none of these...
Though things go wrong...
Sickness comes and the cross loomes.*

Yep!

Though he slay me
Yet will I trust him!
My faith is a "though"-faith".

Make it plain

M-Hm

O Yeah!

What does this mean?

If none of these...

He promised...

He promised...

Though things go wrong you must do right.
You must do right because it's right to do right
You must love, ultimately, because it's lovely to love.
Don't ever think you're by yourself.
Go on to jail if necessary but you never go alone

He promised never to leave me,
Never to leave me alone, no,
Never alone, no
Never alone.

He promised never to leave me,
Never to leave me alone.

I have Shedrach, Meshach
And Abednego.

I have Jesus and Socrates.
And I have all of the early Christians
Who refused to bow...
Martin Luther King

I Seraillets have

Rosen sänker sitt huvud, tungt av dagg och doft
och pinjerna susa så tyst och matt mot stjärneloft.

Källorna vagga sin silversång i sömnig ro,
och minareterna peka mot himlen opp i from en tro.

Halvmånen skrider så sakta fram över det tysta blå,
och han kysser rosens och liljans kind,
alla de blommor små i seraljens lustgård, i seraljens lustgård.
J.P.Jacobsen

Klippor, vågor, sand

Hadeikum

Arkeikum - Eoarkeikum

Paleoarkeikum

Mesoarkeikum

Neoarkeikum

Proterozoikum - *Paleoproterozoikum*

Siderium

Ryacium

Orosirium

Staterium

Mesoproterozoikum

Kalymmium

Ecstasium

Stenium

Neoproterozoikum

Tonium

Kryogenium

Vikarna och öde stränder

där vågor rullar sanden mörknar

Ljumma hav där solen värmer

och ljuset tar kropp

Cellerna som lapar solen

och äter spjälkar sockerarter

Cellmembranen buktar tyngden

och sfärer stiger ur vattnet

Ruttande på öde stränder

de celler som sköljs upp

och dör Cellmembranen

brister torkar och blåser i

vinden

Cellerna och öde stränder

de reser sig och lyfter blicken

Ljumma hav där solen värmer

och ljuset är kött

Kalle Hedström-Gustafsson

Kung Liljekonvalje

Kung Liljekonvalje av dungen,
Kung Liljekonvalje är vit som snö,
nu sörjer unga kungen
prinsessan Liljekonvaljemö.

Kung Liljekonvalje han sänker
sitt sorgsna huvud så tungt och vekt,
och silverhjälmens blänker
i sommarskymningen blekt.

Kring bårens spindelvävar
från rökelsekaren med blomsterstoff
en virak sakta svävar,
all skogen är full av doft.

Från björkens gungande krona,
från vindens vaggande gröna hus
små sorgevisor tona,
all skogen är uppfylld av sus.

Det susar ett bud genom dällden
om kungssorg bland viskande blad,
i skogens vida välden
från liljekonvaljernas huvudstad
Gustaf Fröding

S'ej trud

Complete this work
Which I began in hope
And with your name,
So that my singing
may become healing,
Curing the wounds of body and soul.

If my humble work is finished
With Your holy blessing -
May the divine spirit in it
Join with my meagre inspiration.

Do not extinguish
The revelation You have granted,
Do not abandon my reason,
But again, and again, receive praise
From your servant. Amen.
Gregor från Narek (951-1003)
Översättning från ryska
av Grigory Gerenstein

Tack till...

Radiokören

KMH Kammarkör

Våra handledare

Fredrik Malmberg, professor i kördirigering

Karin Rehnqvist, professor i komposition

S:t Jacobs Kyrka, Gary Graden

Konserten är en del av LjudOljud-festivalen, Musikhögskolans egen tonsättar- och dirigentfestival. Se hela festivalens schema på www.kmh.se/ljudoljud eller följ oss på www.facebook.se/ljudoljud

Kungl. Musikhögskolan
i Stockholm
Royal College of Music
Valhallavägen 105
Box 27711
SE-115 91 Stockholm
Sweden

+46 8 16 18 00 Tel
+46 8 664 14 24 Fax
info@kmh.se
www.kmh.se

LjudOljud
2014